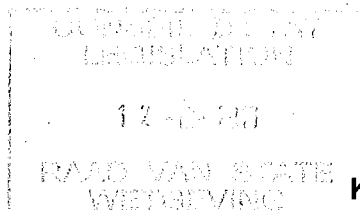


ROYAUME DE BELGIQUE



KONINKRIJK BELGIË

60 648, 4

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITÉ ET
TRANSPORTS**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MOBILITEIT EN VERVOER**

**Arrêté royal fixant les rétributions du service
Registre naval belge**

**Koninklijk besluit tot vaststelling van de
retributies van de dienst Belgisch
Scheepsregister**

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.*

Vu la loi du \$\$\$\$\$\$ portant transfert de
l'enregistrement des navires et de la conservation
des hypothèques maritimes, article 2, alinéa 3;

Gelet op de wet van \$\$\$\$\$\$ houdende overdracht
van de scheepsregistratie en scheepshypotheek-
bewaring, artikel 2, derde lid;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à
l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de
la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement
des navires ;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 1996
betreffende de registratie van zeeschepen en het in
werking treden van de wet van 21 december 1990
betreffende de registratie van zeeschepen;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 2016 fixant les
rétributions pour l'exécution des formalités
hypothécaires et pour la délivrance des copies et
des certificats;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september
2016 tot vaststelling van de retributies voor de
uitvoering van de hypothécaire formaliteiten en
voor de aflevering van de afschriften en
getuigschriften;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le
12 juillet 2016 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van
Financiën, gegeven op 12 juli 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2
septembre 2016 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van
Begroting, gegeven op 2 september 2016;

Vu l'avis \$\$\$\$\$\$/ du Conseil d'État, donné le
\$\$\$\$\$\$ en application de l'article 84, § 1, alinéa
1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État,
coordonnées le 12 janvier 1973.

Gelet op advies \$\$\$\$\$\$/ van de Raad van State,
gegeven op \$\$\$\$\$\$ met toepassing van artikel
84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad
van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Sur la proposition de la Ministre de la Santé
publique, du Ministre de la Mobilité et du
Secrétaire d'État à la Mer du Nord,

Op de voordracht van de Minister van
Volksgezondheid, de Minister van Mobiliteit en de
Staatssecretaris voor Noordzee,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Article. 1^{er}. Les rétributions dues au Registre
naval belge sont fixées comme suit :

Artikel. 1. De aan het Belgisch Scheepsregister
verschuldigde retributies zijn als volgt vastgesteld:

1° pour chaque formalité opérée au registre des navires ou au registre d'immatriculation des bateaux de navigation intérieure : 34 EUR ;

La rétribution est exigible par le fait du dépôt, lorsque l'inscription est retardée en raison du défaut d'enregistrement ou d'immatriculation ;

2° pour chaque formalité opérée au registre des affrètements à coque nue : 34 EUR ;

3° pour l'inscription d'un navire dans le registre des affrètements à coque nue : 1.400 EUR à multiplier par le nombre d'années de la durée d'affrètement à coque nue ; si la durée d'affrètement à coque nue comporte une fraction d'une année, cette fraction est comptée pour une année entière ;

4° pour chaque copie ou extrait d'un registre visé au 1° ou au 2° : 34 EUR ;

5° pour tout certificat de radiation d'immatriculation, d'enregistrement ou d'inscription au registre des affrètements à coque nue : 34 EUR ;

6° pour tout certificat négatif : 34 EUR ;

7° a) pour l'inscription et, le cas échéant, pour le renouvellement d'inscription des actes renfermant une convention prévue par l'article 8 de la loi du 21 août 1879 contenant le livre II du Code de commerce (Navigation maritime et navigation intérieure) : 0,70 EUR par 1.000 EUR sans que la rétribution puisse être inférieure à 34 EUR ;

b) pour la radiation des inscriptions hypothécaires : 0,014 euro par 1.000 EUR, sans que la rétribution puisse être inférieure à 34 EUR ;

c) la rétribution prévue aux premier et deuxième alinéas est calculée sur le montant des sommes exprimées ou à estimer comme étant le prix ou la valeur des navires ou bateaux, ou sur le montant du droit réel à inscrire ou à éteindre, à l'exclusion des trois années d'intérêts visées à l'article 87 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851. Elle n'est due qu'une seule fois, quel que soit le nombre de navires ou de bateaux faisant l'objet de la convention ;

1° voor elke in het register der zeeschepen of in het register van teboekstelling der binnenschepen gedane formaliteit : 34 EUR;

De retributie is verschuldigd door het feit van de neerlegging wanneer de inschrijving vertraagd wordt door het gebrek aan registratie of teboekstelling;

2° voor elke in het rompbevrachtingsregister gedane formaliteit: 34 EUR;

3° voor de inschrijving van een zeeschip in het rompbevrachtingsregister: 1.400 EUR, te vermenigvuldigen met het aantal jaren van de rompbevrachtingsduur; indien de rompbevrachtingsduur een deel van een jaar bevat, wordt dit deel voor een volledig jaar aangezien;

4° voor elk afschrift of uittreksel van een onder 1° of 2° bedoeld register: 34 EUR;

5° voor elk certificaat van doorhaling van teboekstelling, van registratie of van inschrijving in het rompbevrachtingsregister: 34 EUR

6° voor elk ontkennend certificaat: 34 EUR;

7° a) voor de inschrijving en, desgevallend, voor de vernieuwing van inschrijving van de akten houdende een bij artikel 8 van de wet van 21 augustus 1879 houdende boek II van het Wetboek van Koophandel (Zeevaart en binnenvaart) bedoelde overeenkomst: 0,70 EUR per 1.000 EUR zonder dat de retributie minder mag bedragen dan 34 EUR;

b) voor de doorhaling van hypothecaire inschrijvingen zoals bedoeld onder a) : 0,14 EUR per 1.000 EUR, zonder dat de retributie minder mag bedragen dan 34 EUR;

c) de in het eerste en tweede lid bepaalde retributie wordt berekend op het bedrag van de sommen uitgedrukt of te schatten als zijnde de prijs of de waarde van de schepen of boten of op het bedrag van het in te schrijven of te niet te doen zakelijk recht, met uitsluiting van de drie jaren interest bedoeld in artikel 87 van de hypotheekwet van 16 december 1851. Ze is slechts éénmaal verschuldigd, ongeacht het aantal schepen of

d) aucune autre rétribution que la rétribution minimum prévue au premier alinéa n'est due pour l'inscription des actes de cession d'hypothèque;

Art 2. Le Registre naval belge est tenu de délivrer les certificats, copies ou extraits visés à l'article 45 de la loi du 21 août 1879 contenant le livre II du Code de commerce (Navigation maritime et navigation intérieure) dans l'ordre de réception des demandes.

Les certificats, copies ou extraits demandés en urgence bénéficient cependant de la priorité.

Art. 3. Les montants des rétributions visées à l'article 1^{er} du présent arrêté sont adaptés chaque année à l'indice santé selon la formule suivante : le montant de base tel que fixé à l'article 1^{er} du présent arrêté, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice santé du mois de novembre de l'année précédant l'année au cours de laquelle le montant de la rétribution sera adapté. L'indice de départ est l'indice santé du mois de novembre 2016. Le résultat obtenu est arrondi à l'euro supérieur si la partie décimale est égale ou supérieure à cinquante cents. Elle l'est à l'euro inférieur si cette partie est inférieure à cinquante cents.

Les montants des rétributions fixées dans le présent arrêté, sont dus par le demandeur qui est responsable pour leur paiement.

Les montants des rétributions sont à payer suivant les instructions mentionnées sur l'invitation à payer.

Les demandes qui sont déjà commencées avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, doivent être complétées conforme les règles applicables au moment où elles ont été lancées.

Art. 4. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en

boten die het voorwerp van de overeenkomst uitmaken;

d) geen andere retributie dan de in het eerste lid vermelde minimumretributie is verschuldigd voor de inschrijving van akten van overdracht van hypotheek;

Art. 2. Het Belgisch Scheepsregister is ertoe gehouden de getuigschriften, afschriften en uittreksels bedoeld in artikel 45 van de wet van 21 augustus 1879 houdende boek II van het Wetboek van koophandel (Zeevaart en binnenvaart) te verstrekken in de volgorde van de ontvangst van de aanvragen.

De dringend gevraagde getuigschriften, afschriften en uittreksels genieten nochtans voorrang.

Art. 3. De bedragen van de retributies vastgesteld bij artikel 1 van dit besluit worden jaarlijks aangepast aan het indexcijfer van de gezondheidsindex op basis van de volgende formule : het basisbedrag zoals vastgesteld in artikel 1 van dit besluit vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de gezondheidsindex van de maand november van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin het bedrag van de retributie wordt aangepast. Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de gezondheidsindex van november 2016. Het verkregen resultaat wordt afgerond naar boven op de euro als het decimale gedeelte gelijk aan of meer dan vijftig cent is. Het wordt naar onder op de euro afgerond als dit gedeelte minder is dan vijftig cent.

De bedragen van de retributies vastgesteld in dit besluit, zijn verschuldigd door de aanvrager, die verantwoordelijk is voor hun betaling.

De bedragen van de retributies dienen betaald te worden overeenkomstig de instructies vermeld op het verzoek tot betaling.

Aanvragen die reeds opgestart zijn voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit worden afgewerkt in overeenstemming met de regels die van toepassing waren op het ogenblik dat ze werden opgestart.

Art. 4. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van

vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, les modifications suivantes sont apportées :

1° aux 3° et 4°, les mots « l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation » sont remplacés par les mots « la Direction générale Navigation » ;

2° le 5° est remplacé par ce qui suit :

« « Registre naval belge » : le service visé à l'article 2 de la loi du \$\$\$\$\$\$ portant transfert de l'enregistrement des navires et de la conservation des hypothèques maritimes » :

Art. 5. Dans le même arrêté, les mots « le conservateur » sont chaque fois remplacés par les mots « le Registre naval belge ».

Art. 6. Dans le même arrêté, les mots « de la conservation des hypothèques maritimes et fluviale » sont chaque fois remplacés par les mots « du Registre naval belge ».

Art. 7. Dans l'article 12, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « à Anvers » sont abrogés.

Art. 8. Dans l'article 29, §3, du même arrêté, les mots « la charte-partie » sont remplacés par les mots « le contrat d'affrètement coque nue »

Art. 9. Dans le même arrêté, les mots « de la charte-partie » sont chaque fois remplacés par les mots « du contrat d'affrètement coque nue ».

Art. 10. Dans l'article 30, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « à Anvers » sont abrogés.

Art. 11. L'article 39 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le sigle et le numéro sont supprimés par la radiation de l'enregistrement du navire de pêche. Ensuite, le sigle et le numéro peuvent être réutilisés.

Art. 12. L'article 41 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« L'alinéa précédent ne s'applique pas s'il s'agit du renouvellement d'une lettre de mer et si les

zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 3° en 4° worden de woorden "Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart" vervangen door de woorden "Directoraat-generaal Scheepvaart";

2° de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt:

" "Belgisch Scheepsregister": de dienst zoals bedoeld in artikel 2 van de wet van \$\$\$\$\$\$ houdende overdracht van de scheepsregistratie en scheepshypotheekbewaring,".

Art. 5. In hetzelfde besluit worden de woorden "de bewaarder", telkenmale vervangen door de woorden "het Belgisch scheepsregister".

Art. 6. In hetzelfde besluit worden de woorden "de bewaring der scheepshypotheken", telkenmale vervangen door de woorden "het Belgisch scheepsregister".

Art. 7. In artikel 12, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden "te Antwerpen" opgeheven.

Art. 8. In de Franse tekst van artikel 29, §3 van hetzelfde besluit worden de woorden "la charte-partie" vervangen door de woorden "le contrat d'affrètement coque nue".

Art. 9. In hetzelfde besluit wordt het woord "chertepartij", telkenmale vervangen door het woord "rompbevrachtingsovereenkomst".

Art. 10. In artikel 30, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden "te Antwerpen" opgeheven.

Art. 11. Artikel 39 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het letterteken en nummer wordt geschrapt bij doorhaling van de registratie van het vissersvaartuig waarna het letterteken en nummer opnieuw kunnen worden gebruikt."

Art. 12. Artikel 41 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het vorige lid is niet van toepassing indien het gaat om een hernieuwing van de zeebrief en de in

documents visés à l'alinéa précédent n'ont pas été modifiés. ».

Art. 13. A l'article 45 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « le capitaine ou le patron est tenu de la remettre, contre récépissé, à l'agent consulaire belge le plus proche » sont remplacés par les mots « le capitaine ou le patron est tenu d'annuler la lettre de mer et de la renvoyer au fonctionnaire délégué en indiquant le motif de l'annulation » ;

2° le paragraphe 2, alinéa 2, est abrogée ;

3° le paragraphe 4 est abrogé.

Art. 14. Dans l'article 46, du même arrêté, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« pour des navires qui font l'objet d'une transformation ; »

Art. 15. A l'article 47 du même arrêté, les mots « établi par les autorités du pays où le navire, suivant le cas, a été construit, immatriculé ou enregistré » sont abrogés.

Art. 16. A l'article 51 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« L'obligation de nationalité prévue à l'article 7 de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires n'est pas d'application dans les cas où une personne possédant la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne souhaite accepter une offre d'emploi de commandement d'un navire enregistré en Belgique. ».

2° au paragraphe 2, le mot « il » est remplacé par les mots « le fonctionnaire délégué » ;

3° au paragraphe 2, les mots « Dans des cas particuliers, » sont abrogés ;

4° au paragraphe 2, les mots « capitaine ou patron belge » sont remplacés par les mots « capitaine ou patron possédant la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne ».

het vorige lid vermelde documenten niet gewijzigd werden.”.

Art. 13. In artikel 45 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, lid 1, worden de woorden “is de kapitein of de schipper verplicht hem tegen ontvangstbewijs aan de dichtsbijzijnde Belgische consulaire ambtenaar te overhandigen” vervangen door de woorden “is de kapitein of de schipper gehouden de zeebrief ongeldig te maken en hem onder vermelding van de reden daarvan, aan de gemachtigde ambtenaar op te sturen”;

2° paragraaf 2 lid 2 wordt opgeheven;

3° paragraaf 4 worden opgeheven.

Art. 14. In artikel 46 van hetzelfde besluit wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt

“voor schepen die verbouwd worden;”

Art. 15. In artikel 47 van hetzelfde besluit worden de woorden “opgemaakt door de overheden van het land waar het zeeschip, naargelang van het geval gebouwd, teboekgesteld of geregistreerd is, ” opgeheven.

Art. 16. In artikel 51 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“De nationaliteitsverplichting bedoeld in artikel 7 van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen geldt niet in het geval een persoon met de nationaliteit van een EU lidstaat wenst in te gaan op een feitelijk aanbod tot tewerkstelling om aan boord van een in België geregistreerd zeeschip het bevel te voeren.”;

2° in paragraaf 2 wordt het woord “hij” vervangen door de woorden “de gemachtigde ambtenaar”;

3° in paragraaf 2 worden de woorden “, in bijzondere gevallen,” opgeheven;

4° in paragraaf 2 worden de woorden “Belgische kapitein of schipper” vervangen door de woorden “kapitein of schipper met de nationaliteit van een EU lidstaat”.

Art. 17. A l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 septembre 2016 fixant les rétributions pour l'exécution des formalités hypothécaires et pour la délivrance des copies et des certificats, les mots « et à l'article 45 de la loi du 21 août 1879 contenant le livre II du Code de commerce (Navigation maritime et navigation intérieure) » sont abrogés.

Art. 18. L'article 3 du même arrêté, est abrogé.

Art. 19. A l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportés :

1° au deuxième alinéa, les mots « articles 1 et 3 » sont remplacés par les mots « l'article 1^{er} » ;

2° le dernier alinéa est abrogé.

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le 3 janvier 2017.

Art. 21. Notre Ministre qui a la mobilité maritime dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à, le

Art. 17. In artikel 2, eerste lid van het koninklijk besluit van 14 september 2016 tot vaststelling van de retributies voor de uitvoering van de hypothecaire formaliteiten en voor de aflevering van de afschriften en getuigschriften, worden de woorden "en in artikel 45 van de wet van 21 augustus 1879 houdende boek II van het Wetboek van koophandel (Zeevaart en binnenvaart)" opgeheven.

Art. 18. Artikel 3 van het hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 19. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "de artikelen 1 en 3" vervangen door de woorden "artikel 1";

2° het laatste lid wordt opgeheven.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking op 3 januari 2017.

Art. 21. De minister die bevoegd is voor maritieme mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te,

Par le Roi:

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique,

Van Koningswege:

De Minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,

Maggie DE BLOCK

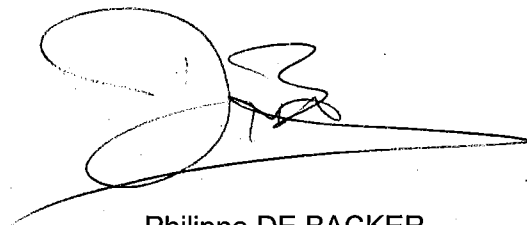
Le Ministre de la Mobilité,

De Minister van Mobiliteit,

François BELLOT

Le Secrétaire d'État à la Mer du Nord,

De Staatssecretaris voor Noordzee,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Philippe DE BACKER